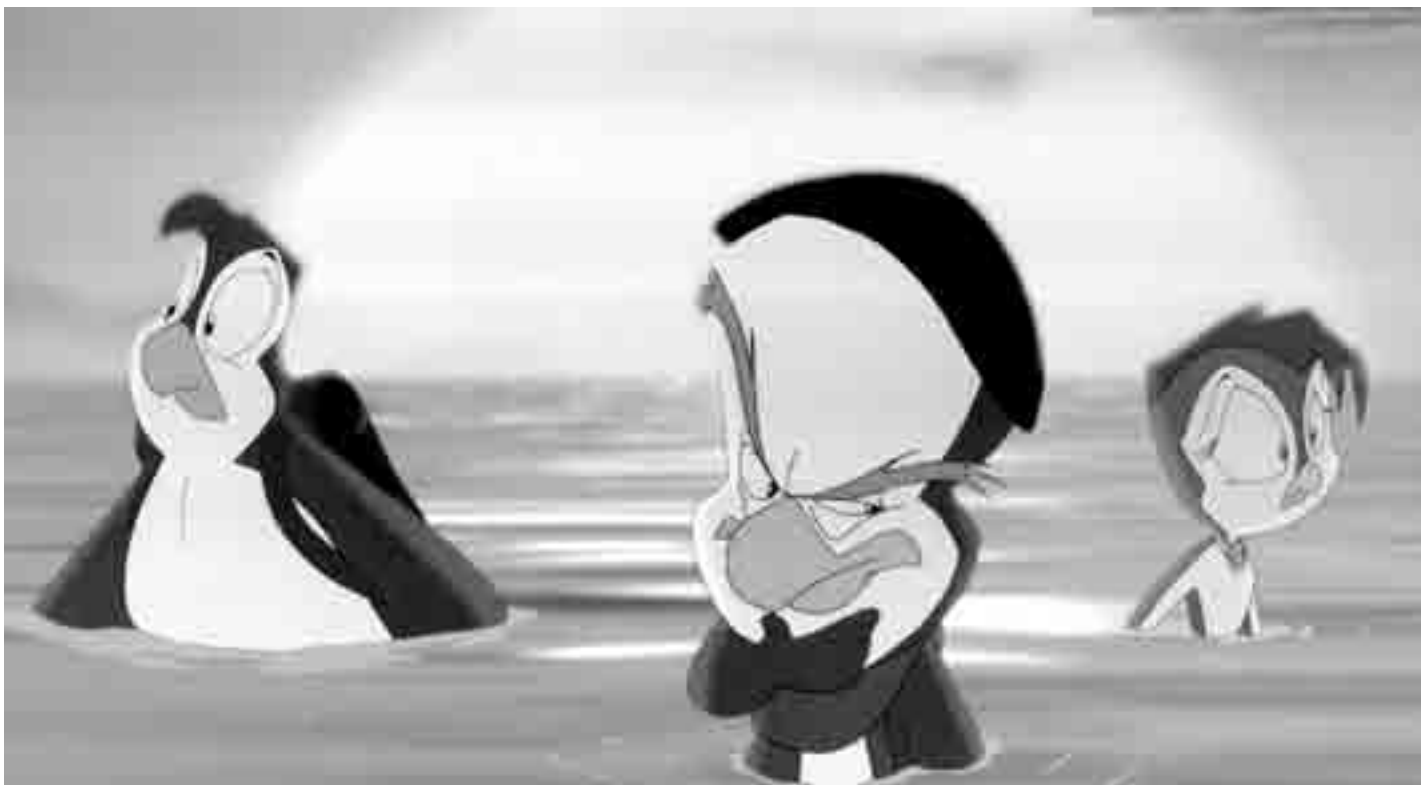


# Kino

WOCHE VOM 16. BIS 25. AUGUST



Un dessin animé argentin, qui raconte une histoire de pingouins: "Les pingouins à la rescousse" de Franco Bittolo. Nouveau au Kinosch (Esch/Alzette).

## séances spéciales

### Luxembourg

#### Les 7 boules de cristal & Le temple du soleil

F 2000, dessins animés. 81'. Vers. fr., enfants admis.

Utopolis, ma. 14h.

#### Le secret de la Licorne & Le trésor de Rackham le Rouge

F 2000, dessins animés. 60'. Vers. fr., enfants admis.

Utopolis, je. 14h.

Aventures avec Tintin, Milou et compagnie.

Présentations du Cycle Tintin.

## neue filme

### Luxembourg

#### Avalon

J/Pologne 2001 de Mamoru Oshii. Avec Bartek Swiderski, Malgorzata Foremniak et Michal Breitenwald. 108'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 2, ve. - je. 17h + 22h.

Avalon est un jeu vidéo très interactif, puisqu'on est en plein dedans. Ash en est la championne, à la recherche du méchant Ghost. Siehe Filmflop.

#### High Crimes

USA 2002 de Carl Franklin. Avec Ashley Judd, Morgan Freeman et Jim Caviezel. 115'. V.o., s.-t. nl. + fr.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15.

Une avocate apprend que son mari a pris une autre identité et qu'il est, en fait, accusé pour un crime de guerre contre des villageois d'Amérique latine. Mais la justice militaire fonctionne selon ses propres lois...

#### Peter Pan 2: Retour au Pays Imaginaire

USA 2002 de Robin Budd. Dessin animé, 73'. Enfants admis.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung), ve. - je. 14h (version fr.).

Ciné Cité, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung).

La fille de Wendy est enlevée par le capitaine Crochet. Peter Pan viendra à la rescousse.

#### What Time is it There

Taiwan/F 2001 de Tsai Ming-Liang. Avec Yang Kuei-Mei, Chen Chao-Jung et Lee Kang-Sheng. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 5, sa., di., ma. + je. 14h + 19h.

Un vendeur de rue malheureux rencontre une jeune fille en route pour Paris. Ils s'attachent immédiatement l'un à l'autre.

#### Sneak Preview

Utopolis, je. 22h.

### Esch

#### About a Boy

USA 2002 de Paul et Chris Weitz. Avec Hugh Grant, Toni Collette et

Rachel Weisz. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Ariston, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30.

Un jeune homme cynique et immature apprend d'un garçon comment devenir un adulte responsable.

#### Les pingouins à la rescousse

Argentine 2001 de Franco Bittolo. Dessin animé. 81'. Vers. fr.

Kinosch, ve., sa., di. + ma. 14h15.

Un jour qu'ils passent leur journée à la plage, la plus jeune d'une famille de pingouins est enlevée. Avec d'autres animaux, elle est prisonnière sur un bateau en route vers un savant fou. Sa famille viendra à son secours.

#### Peter Pan 2: Retour au Pays Imaginaire

USA 2002 de Robin Budd. Dessin animé, 73'. Enfants admis.

Ariston, Fr. - Do. 14h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

## verlängerungen

### Luxembourg

#### 40 days, 40 nights

USA/GB/F 2001 de Michael Lehmann. Avec Josh Hartnett, Shannyn Sossamon. 96'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 19h + 22h, sa. aussi 24h. (6e sem.).

Un mec plutôt sexy fait le pari de ne pas avoir de sexe durant 40 jours et 40 nuits. Ce qui s'avérera plus difficile que prévu. **X** Die US-amerikanische Sexualmoral, konservativ, bigott und prüde hat am Ende des Films einmal mehr einen peinlichen "Sieg" davongetragen. (ik)

#### Bad Company

USA 2002 de Joel Schumacher. Avec Anthony Hopkins, Chris Rock, Brooke Smith. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Un agent de la CIA est remplacé par son frère jumeau inconscient, pour duper des terroristes.

#### Bully

USA 2001 de Larry Clark. Avec Brad Renfro, Rachel Miner et Nick Stahl. 111'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 17 ans.

Utopia 4, ve. - di. 19h, lu. - je. 21h30. (3e sem.).

Bob est un teenager méchant. Ce que Marty ressent à ses dépens. Il va donc se venger et comploter, avec quelques ami-e-s, de tuer Bobby. Basé sur un fait divers réel.

**X** On regarde le film avec un certain recul et on ne se sent jamais vraiment concerné par ce fait divers. (td)

#### C'est la vie

F 2001 de Jean-Pierre Améris. Avec Jacques Dutronc et Sandrine Bonnaire. 113'. V.o., enfants admis.

Utopia 2, ve. - je. 14h30 + 19h30. (2e sem.).

Dimitri rejoint "La Maison" où il rencontrera des gens comme lui,

**X** = mauvais  
**X** = moyen  
**XX** = bon  
**XXX** = excellent

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne  
td = Thibaut Demeyer  
cat = Karin Enser  
lg = Lea Graf  
gk = Germain Kerschen  
ik = Ines Kurschat  
km = Karoline Maes  
ap = Anne Petit  
sr = Séverine Rossewy  
rw = Renée Wagener

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

pour qui la médecine ne peut plus rien. Une bénévole le secouera un peu.

#### Der Schuh des Manitu: Extra-Large

D 2001/2002 von u. mit Michael Herbig. Mit Christian Tramitz u. Marie Bäumer. 100'. O.-Ton; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30. (2e sem.).

Director's Cut des Erfolges vom letzten Jahr: Der Apache Chef hat Schulden bei den Shoshone Indianern. Um diese zu begleichen, macht er sich auf die Suche nach dem legendenumwobenen "Schuh des Manitu".

**X** Ziemlich viel Klamauk; trotzdem eine zwar späte, aber gelungene Parodie der Winnetou-Filme aus den sechziger Jahren. (lg)

#### Donnie Darko

USA 2001 de Richard Kelly. Avec James Duval, Drew Barrymore et Patrick Swayze. 106'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 5, ve. - je. 16h30 + 21h30. (2e sem.).

Donnie a un ami imaginaire, plutôt malveillant. Un lapin géant, qui prédit une fin du monde imminente, le pousse à des actes de violence.

**XX** Un visuel brillamment mis en scène et une histoire qui joue de manière intelligente avec différents concepts de la mort et du temps. (gk)

Organisateur: Cinéma  
Le Paris de Bettembourg

Open Air  
Cinema  
à Steinfort  
"Al Schmelz"  
vendredi 22h

#### Le club des chômeurs

L 2001 d'Andy Bausch. Avec Thierry Van Werveke, Myriam Muller, André Jung et Luc Feit. 90'. V. luxbg, s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Un groupe de chômeurs et de chômeuses se la coule douce dans le "Minett" luxembourgeois.

**XX** Le film vaut surtout pour ses interprètes. Jamais un film luxembourgeois n'a réuni autant d'excellents acteurs et actrices. (gk)

En cas de pluie  
la projection se fera  
au Centre culturel  
"A Roudemer".

#### Eight Legged Freaks - Arac Attack

USA 2002 de Ellory Elkayem. Avec David Arquette, Kari Wuhrer, Scott Terra. 99'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 19h30 + 22h, sa. aussi à 24h15. (3e sem.).

Des araignées géantes attaquent dans un style plus comique qu'à leur habitude hollywoodienne.

#### Gaudí afternoon

USA/E 2000 de Susan Seidelman. Avec Judy Davis, Lily Taylor et Juliette Lewis. 93'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 3, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - je. 14h + 21h30. (2e sem.).

Une Américaine à Barcelone est engagée par une femme fatale pour retrouver son mari. La piste mène à deux lesbiennes, un homosexuel et une petite fille...

#### Jalla, Jalla

Suède 2001 de Josef Fares. Avec Fares Fares, Torkel Petersson et Tuva Novotny. 88'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia 3, ve. - di. 14h + 21h30, lu. - je. 16h30 + 19h. (3e sem.).

Roro est un étranger qui travaille en Suède. Il aime sa copine, mais épousera une autre pour éviter que cette dernière ne doit retourner au Liban. Pendant ce temps, son ami Mans a des problèmes d'érection. Voir article page 6.

#### Kissing Jessica Stein

USA 2002 de Charles Herman-Wurmfeld. Avec Jennifer Westfeldt, Heather Juergensen et Scoot Cohen. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (4e sem.).

A New York, Jessica Stein, une journaliste hétérosexuelle, est tellement déçue par le comportement des hommes dans sa vie, qu'elle décide de répondre par dépit à l'annonce de contact d'une certaine Helen Cooper publiée dans la rubrique "rencontres" d'un grand journal. Elle va redécouvrir sa sexualité.

**XX** Heitere Sommerkomödie über zwei Möchtegern-Lesben. Über einige Déjà-Vus und Inkohärenzen trösten die schauspielerischen Leistungen hinweg. (rw)

#### L'auberge espagnole

F 2002 de Cédric Klapisch. Avec Romain Duris, Audrey Tautou, Judith Godrèche. 120'. V. fr.; enfants admis.

Utopia 1, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (8e sem.).

Un jeune homme de 25 ans part à Barcelone pour sa dernière année d'études. Là il vit avec 7 autres étudiant-e-s venant de toute l'Europe... amour et disputes à la clé. **XX** Une oeuvre bien réussie d'un cinéma européen, qui fait ici démonstration d'un charme souvent désarmant. (gk)

#### Late Marriage

Israël 2001 de Dover Kosashvili. Avec Lior Ashenazi, Ronit Elkabetz et Moni Moshonov. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 4, ve. - di. 16h30 + 21h30, lu. - je. 16h30 + 19h. (3e sem.).

Zaza est un célibataire israélien. Ses parents veulent qu'il se marie selon leurs traditions: une jeune fille vierge et riche de préférence. Zaza semble jouer le jeu bien que son coeur soit déjà pris.

#### Les femmes ou les enfants d'abord

F 2002 de Manuel Poirier. Avec Sergi Lopez, Maryline Canto, Sacha Bourdo. 120'. V.o.; enfants admis.

Utopia 5, ve., lu. + me. 14h + 19h. (6e sem.).

filmflop

## Avalon

Une esthétique très froide caractérise volontairement ce film, qui nous fait entrer dans un univers de jeu vidéo hypersophistiqué. Chaque image a été retravaillée par ordinateur. Ce qui fait bon ménage avec l'histoire du film, mais rend les personnages tellement irréels que leur destin le reste également pour le public. Une expérimentation cinématographique très intéressante, mais finalement ratée.

Nouveau à l'Utopia.

Germain Kerschen



**Suite de la page 9**

Marié, père de trois enfants, Tom croit soudain qu'il a manqué quelque chose dans sa vie.

**XXX** Avoir des enfants est le rêve de beaucoup de gens, mais c'est loin d'être le paradis. Un film réaliste et à la fois plein d'humour. (lg)

**Lilo and Stitch**

USA 2001 de Dean DeBlois et Chris Sanders. Film pour enfants. 85'.

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung).

**Ciné Cité**, Fr. - Do. 14h30 (dt. Fassung).

**Utopia 4**, ve. - je. 14h (vers. fr.) (8e sem.).

Une jeune fille hawaïenne adopte un drôle d'animal, qui n'est rien d'autre qu'un extra-terrestre, fuyant la justice intergalactique.

**Men in Black 2**

USA 2002 de Barry Sonnenfeld. Avec Will Smith, Tommy Lee Jones et Lara Flynn Boyle. 88'. Enfants admis.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + all.), Fr. - Do. 14h\*, 19h30 + 22h\*\* (\* ausser Di. + Do.) (\*\* ausser Do.) (dt. Fassung). (5e sem.).

On retrouve la même équipe en service, l'agent J (Will Smith) et l'agent K (Tommy Lee Jones) avec en prime la supersexy mais méchante Serleena (Lara Flynn Boyle).

**Murder by Numbers**

USA 2002 de Barbet Schroeder. Avec Sandra Bullock, Ben Chaplin, Ryan Gosling. 118'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

**Ciné Cité**, ve. - je. 19h + 21h30. (7e sem.).

Deux détectives rencontrent deux jeunes meurtriers extrêmement intelligents. Qui seront les plus futé-e-s?

⊗ Comme dans tout film typiquement hollywoodien, le happy end est de rigueur, ce qui est dans ce cas encore plus déconcertant. (td)

**Rat Race**

USA 2001 de Jerry Zucker. Avec Rowan Atkinson, John Cleese et Whoopi Goldberg. 112'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (2e sem.).

Un groupe de milliardaires cherche des paris à faire. Ils organisent une course de Vegas à Silver City.



Cinquante ans après la première du dessin animé Peter Pan: "Peter Pan 2: Retour au Pays Imaginaire" de Robin Budd. Nouveau à l'Utopolis et au Ciné Cité (Luxembourg), et à l'Ariston (Esch/Alzette).

**Scooby Doo**

USA 2002 de Raja Gosnell. Avec Freddie Prinze Jr. et Sarah Michelle Gellar. 87'. Enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 19h (v.o., s.-t. fr. + all.). Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fassung). (6e sem.).

Un chien peureux qui parle et ses ami-e-s humain-e-s cherchent et trouvent les mystères qui se cachent derrière la monstrueuse "Spooky Island".

**Spider-Man**

USA 2002 de Sam Raimi. Avec Tobey Maguire, Willem Dafoe et Kirsten Dunst. 121'. Enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 21h30, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + all.), Fr. - Do. 17h (dt. Fassung). (11e sem.).

L'araignée, l'araignée / Est un être bien singulier / Dans sa toile, elle attend / D'attraper les brigands / En garde, car l'araignée est là ...

**XX** Dieser Film besticht durch seinen naiven Charme. "Spider-Man" ist der lustigste und wohl auch der intelligenteste Superhelden-Film aus Hollywood. (ik)

**Stuart Little 2**

USA 2002 de Rob Minkoff. Avec Geena Davis, Hugh Laurie et Jonathan Lipnicki. 77'. Film pour enfants.

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h + 17h (dt. Fassung).

**Utopia 1**, ve. - je. 14h30 (vers. fr.) (4e sem.).

Margalo, un oiseau blessé, demande à Stuart de l'aider dans sa lutte contre le perfide Falcon, un super-criminel qui terrorise la ville de Manhattan.

**Sum of All Fears**

USA 2000 de Phil Alden Robinson. Avec Ben Affleck, Morgan Freeman et James Cromwell. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h15. (4e sem.).

Jouant sur les éternelles tensions entre des Etats-Unis toujours prêts à se défendre et une Russie politiquement instable, un groupe de terroristes néo-nazis essaie de refaire le monde en faisant exploser une bombe atomique dans une grande ville américaine (Baltimore). Le film a été mis en chantier avant le 11 septembre.

**Windtalkers**

USA 2002 de John Woo. Avec Nicolas Cage, Christian Slater et Adam Beach. 135'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.



Hugh Grant joue un célibataire pour qui mariage et enfants ne sont pas du tout une option: "About a Boy" de Paul et Chris Weitz. Nouveau à l'Ariston (Esch/Alzette).

**Utopolis**, ve. - je. 16h, 19h + 21h30. (3e sem.).

La Deuxième Guerre mondiale. Deux soldats américains doivent protéger des Navajo qui utilisent leur langue natale comme code pour les transmissions radio.

**Bettembourg****Bad Company**

USA 2002 de Joel Schumacher. Avec Anthony Hopkins, Chris Rock, Brooke Smith. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Le Paris**, sa. - ma. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

**Diekirch****Scala: congé annuel****Echternach****Curse of the Jade Scorpion**

USA 2001 de, par et avec Woody Allen. Avec Helen Hunt, Dan Akroyd et David Ogden Stiers. 102'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

**Sura**, ve. - lu. 20h30.

Un détective d'assurance et une experte en efficacité commettent des vols de bijoux sous l'influence d'un vicieux hypnotiseur au scorpion de jade.

**XX** Un divertissement léger, avec parfois trop de dialogues qui, s'ils sont sans grande profondeur, viennent néanmoins du coeur. (gk)

**Esch****Kissing Jessica Stein**

USA 2002 de Charles Herman-Wurmfeld. Avec Jennifer Westfeldt, Heather Juergensen et Scoot Cohen. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Kinosch**, di., ma. + me. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

**Lilo and Stitch**

USA 2001 de Dean DeBlois et Chris Sanders. Film pour enfants. 85'.

**Kinosch**, Mi. + Do. 14h15 (dt. Fassung).

Siehe unter Luxembourg.

**Scooby Doo**

USA 2002 de Raja Gosnell. Avec Freddie Prinze Jr. et Sarah Michelle Gellar. 87'. Enfants admis.

**Kinosch**, ve. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + all.). Fr. - So., Di. - Do. 16h15 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

**Spider-Man**

USA 2002 de Sam Raimi. Avec Tobey Maguire, Willem Dafoe et Kirsten Dunst. 121'. Enfants admis.

**Kinosch**, sa. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - So. 18h30 (dt. Fassung, fr. + nl. U.-T.).

Voir sous Luxembourg.

**Star Wars: Episode II - Attack of the Clones**

USA 2002 de George Lucas. Avec Ewan McGregor et Natalie Portman. 135'. Enfants admis.

**Kinosch**, Do. 18h (dt. Fassung), je. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + all.).

La princesse Amidala est en danger. A court de Jedi, on engage Jango Fett et son armée de clones. Obi-Wan entraîna Anakin, à qui le code du Jedi risque de défendre d'aimer Amidala.

⊗ On devine sans peine le poids de l'industrie du jouet, qui ne manquera pas d'exploiter la moindre figurine sortant du film. C'est à se demander si "Star Wars" est une bande-annonce grandeur nature ou une réelle oeuvre cinématographique. (sr)

**Grevenmacher****Blade 2 - Bloodlust**

USA 2002 de Guillermo Del Toro. Avec Wesley Snipes, Kris Kristofferson et Ron Perlman. 108'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Cinémaacher**, ve. + sa. 20h30.

Mi-humain, mi-vampire, Blade trucidé d'habitude les suceurs et suceuses de sang. Sauf que là, il faudra faire équipe avec, puisqu'il y a encore plus méchant qui tue ces derniers temps.

**Hollywood Ending**

USA 2002 de, par et avec Woody Allen. Avec George Hamilton et Tea Leoni. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Cinémaacher**, ma. + me. 20h30.

Val Waxman, un réalisateur qui a connu son heure de gloire dans les années quatre-vingts, met aujourd'hui en scène de simples spots publicitaires. A Hollywood,



Il règle le temps à l'heure parisienne: "What Time is it There" de Tsai Ming-Liang. Nouveau à l'Utopia.

certaines le traitent d'"artiste", d'"intello" ou de "perfectionniste maniaque", tandis que d'autres le considèrent comme un fauteur de trouble, un nombriliste névrosé et un incurable hypocondriaque.

**Lilo and Stitch**

USA 2001 de Dean DeBlois et Chris Sanders. Film pour enfants. 85'.

**Cinémaacher**, So. + Di. 15h30 (dt. Fassung).

Siehe unter Luxembourg.

**Rumelange****E.T.**

USA 1982 de Steven Spielberg. Avec Henry Thomas, Dee Wallace, Peter Coyote et Drew Barrymore. 115'. Dt. Fassung, fr. + nl. U.-T.; Kinder zugelassen.

**Kursaal**, So. 14h.

Vingt ans plus tard, E.T. n'a toujours pas compris que le moyen le plus pratique de "téléphoner maison", c'est de s'acheter un portable.

**I am Sam**

USA 2002 de Jessie Nelson. Avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer, Dakota Fanning et Laura Dern. 130'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Kursaal**, ma. - je. 20h15.

Sam est père célibataire et handicapé mental. Quand les autorités lui prennent sa fille, il va en justice pour la garder.

⊗ Außer der Leistung von Sean Penn überzeugt wenig: Michelle Pfeiffer ist schwach, die Geschichte an vielen Stellen unglaubwürdig und das an sich interessante Thema wird sehr oberflächlich abgehakt. (rw)

**Men in Black 2**

USA 2002 de Barry Sonnenfeld. Avec Will Smith, Tommy Lee Jones et Lara Flynn Boyle. 88'; enfants admis.

**Kursaal**, ve. - di. 21h (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - So. 18h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

**Scooby Doo**

USA 2002 de Raja Gosnell. Avec Freddie Prinze Jr. et Sarah Michelle Gellar. 87'. Enfants admis.

**Kursaal**, Fr. - So. 16h15 + 19h30, Mo. - Do. 16h15 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

**Troisvierges****Monster's Ball**

de Marc Foster. USA 2001. Avec Billy Bob Thornton, Halle Berry, Heath Ledger et Peter Boyle. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Orion**, ve. + di. 20h, sa. 20h30, ma. 21h30.

Un gardien de prison raciste tombe amoureux de la veuve d'un Afro-Américain qu'il vient de mener à son exécution.

# Open Air Cinema

dans le patio du Théâtre des Capucins,  
Luxembourg-Ville

Le thème de la saison d'été 2002: "The Other Side of the Moon" ou  
"La poésie de l'étrange", 12 films étonnants, curieux, merveilleux ou angoissants!

entrée gratuite



**vendredi à 22h**  
**"The Wizard Of Oz"**  
de Victor Fleming

**samedi à 22h**  
**"Eraserhead"**  
de David Lynch

Séances annulées en cas de mauvais temps.  
(Voir le programme de la Cinémathèque.)

## cinémathèque

Luxembourg

### Playtime

*Ven, 16.8., 20h30. F 1967 de et avec Jacques Tati. Avec Jacques Tati, Barbara Dennek et Reinhard Kolldehoff. 114'.*

Une jeune Américaine débarque à Orly, parmi d'autres touristes, pour visiter Paris. Elle est conduite à son hôtel, un immense building de verre. C'est là que M. Hulot a un rendez-vous important avec un certain M. Giffard qu'il ne parvient pas à joindre, perdu dans un dédale de couloirs et de bureaux.

### The Wizard Of Oz

*Ven, 16.8., 22h00. USA 1939 de Victor Fleming. Avec Judy Garland, Bert Lahr et Ray Bolger. 101'.*  
**Open Air Cinema**

Un ouragan emporte Dorothy et son chien Toto au-delà de l'arc-en-ciel, à Oz, pays sur lequel règne un magicien. Dorothy part à sa rencontre, aidée par une bonne fée tandis qu'une méchante fée multiplie les obstacles ...

### Eraserhead

*Sam, 17.8., 22h00. USA 1976 de David Lynch. Avec John Nance, Charlotte Steward et Jeanne Bates. 89'.*  
**Open Air Cinema.**

Henry Spencer est fiancé à Mary,

qui accouche d'un bébé au corps enveloppé de bandes avec une tête monstrueuse et un cou décharné. Cet étrange bébé pleure sans arrêt. A bout de nerfs, Mary s'en va ... Etrange voyage cinématographique, "Eraserhead" était à l'origine prévu pour être un court métrage. Commencé début 72 alors que David Lynch était encore étudiant à l'American Film Institute, il ne sera terminé que quatre ans et demi plus tard.

### Sylvia Scarlett

*Lun, 19.8., 20h30. USA 1953 de George Cukor. Avec Katharine Hepburn, Cary Grant et Brian Aherne. 94'.*

Fille d'un escroc et amoureuse d'un autre escroc, Sylvia doit se travestir en garçon pour gagner l'Angleterre, où elle sera l'héroïne ambiguë d'une commedia dell'arte ...

### Teorema

*Mar, 20.8., 20h30. I 1968 de Pier Paolo Pasolini. Avec Terence Stamp, Silvana Mangano et Massimo Girotti. 98'.*

Dans une famille de la grande bourgeoisie milanaise, débarque un jour un jeune homme beau comme un dieu. Sa présence va soudainement et totalement transformer les membres de cette famille comme une révélation divine: chacun s'éprend de lui à sa manière et

parvient, grâce à lui, à l'assouvissement de ses désirs sexuels les plus secrets.

### Shock Corridor

*Mer, 21.8., 20h30. USA 1963 de Samuel Fuller. Avec Peter Breck, Constance Towers et Gene Evans. 100'.*

Un journaliste qui désire obtenir le Prix Pulitzer se fait enfermer dans un institut psychanalytique où il cherche à résoudre une énigme, à démasquer un assassin avant de sombrer dans la folie ... Un cauchemar ultra-signifiant qui stigmatise à travers ses figures de fous plusieurs tares de l'Amérique.

### Modern Times

*Jeu, 22.8., 20h30. USA 1936 de et avec Charles Chaplin. Avec Paulette Godard. 85'.*

Rendu fou par le travail à la chaîne, Charlot devient chômeur. Il rencontre une compagne: tous deux vont essayer de survivre ... Dénonciation de l'aliénation du travail à la chaîne. Paradoxalement, ce tableau amer de la civilisation, de la machine et du capitalisme en crise, compte parmi les oeuvres les plus aérées, les plus optimistes et les plus toniques du cinéma.

## Avis

### La Commission nationale pour la Protection des Données

est une autorité indépendante nouvellement instaurée par la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel. Elle est chargée de contrôler et de vérifier la légalité des traitements des données à caractère personnel et doit assurer le respect des libertés et droits fondamentaux des personnes en matière de protection des données. (Le texte de la loi peut être téléchargé du site [www.chd.lu/fr/portail/role/lois\\_sous "Lois votées"; "PL 4735"](http://www.chd.lu/fr/portail/role/lois_sous_Lois_votées)).

Dans ce contexte, le Gouvernement se propose de désigner pour entrée immédiate 3 membres suppléants ayant pour tâche de remplacer un membre effectif de la Commission nationale en cas d'empêchement. Les membres suppléants touchent une indemnité à la tâche dont le montant est fixé par règlement grand-ducal.

Parmi ces membres:

**Un JURISTE (m/f) comme suppléant du président de la Commission nationale pour la Protection des Données**

#### Profil et Qualification

Le/la candidat(e) doit faire preuve:

- d'une facilité dans les contacts humains;
- de capacités d'organisation en vue de la mise en place

de la nouvelle autorité;

- de capacités de direction, de motivation et de gestion d'une équipe;
- de facultés analytiques et de conception stratégique.

Le/La candidat(e) doit en outre être:

- titulaire d'un cycle complet d'études universitaires en droit, une préférence sera donnée au(x) candidat(e)s provenant de la magistrature;
- disposer d'une expérience professionnelle en droit d'au moins 10 ans;
- avoir une connaissance adéquate des 3 langues administratives du Grand-Duché de Luxembourg. La maîtrise de l'anglais tant orale qu'écrite constituera un atout.

**Un INFORMATICIEN (m/f) comme**

**membre suppléant de la Commission nationale pour la Protection des Données**

#### Profil et Qualification

Le/la candidat(e) doit faire preuve:

- d'une facilité dans les contacts humains;
- de capacités d'organisation en vue de la mise en place de la nouvelle autorité;
- de capacités de direction, de motivation et de gestion d'une équipe;
- de facultés analytiques et de conception stratégique.

Le/La candidat(e) doit en outre être:

- titulaire d'un cycle complet d'études universitaires en informatique;

- disposer d'une expérience professionnelle en informatique d'au moins 10 ans;

- avoir une connaissance adéquate des 3 langues administratives du Grand-Duché de Luxembourg. La maîtrise de l'anglais tant orale qu'écrite constituera un atout.

**Un UNIVERSITAIRE (m/f)**

**ayant des connaissances approfondies en gestion de l'information comme membre suppléant de la Commission nationale pour la Protection des Données**

#### Profil et Qualification

Le/la candidat(e) doit faire preuve:

- d'une facilité dans les contacts humains;
- de capacités d'organisation en vue de la mise en place de la nouvelle autorité;
- de capacités de direction, de motivation et de gestion d'une équipe;
- de facultés analytiques et de conception stratégique.

Le/La candidat(e) doit en outre être:

- titulaire d'un cycle complet d'études universitaires ; une formation en droit constituera un atout;
- disposer d'une expérience professionnelle en gestion de l'information d'au moins 10 ans;
- avoir une connaissance adéquate des 3 langues administratives du Grand-Duché de Luxembourg. La maîtrise de l'anglais tant orale qu'écrite constituera un atout.

Les personnes intéressées voudront adresser leur demande aux mains de **Ministre délégué aux Communications, Ministère d'Etat, Service des Médias et des Communications, 5-7 rue Large, L-1917 Luxembourg avant le 13 septembre 2002**. Les demandes sont traitées confidentiellement. Pour tout renseignement supplémentaire les personnes intéressées peuvent s'adresser au tél: (352) 478-2167.

### Le Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse

**Les Maisons d'Enfants de l'Etat**

**"Staatlech Kannerheemer"**

engagent

**un éducateur/trice à durée déterminée et à 40 hres par semaine (remplacement d'un congé de maternité du 02.09.02 au 17.01.03)**

pour les besoins de leurs foyers à Dudelange et Schiffflange.

Etudes requises:

- Diplôme éducateur/trice ou être admissible à la formation.

Préférence sera donnée aux personnes diplômées.

Prière d'adresser les candidatures avec curriculum vitae au Directeur des Maisons d'Enfants de l'Etat à Schiffflange, Boîte Postale 51, L-3801 Schiffflange, pour le 31.8.2002 au plus tard. Tél.: 54 71 67

**Voyages Sotour**  
**La Bourse aux Voyages**  
[www.sotour.com](http://www.sotour.com)

## Fondation Kannerschlass



Helpen Sie uns  
die Rechte der Kinder  
zu verteidigen  
**CCP 5152-11**

Flüchtlinge kommen nicht freiwillig.  
Sie klopfen erst an unsere Tür,  
wenn ihre eigene nicht mehr steht.



Öffnen wir unsere Herzen



[www.woxx.lu](http://www.woxx.lu)